

Edifier International Ltd.,
Suite 1610
16th Floor, Tower II,
Lippo Centre,
89 Queensway
Hong Kong

Tel: +852 2522 6989
Fax: +852 2522 1989
www.edifier-international.com

© 2014 Edifier International Limited. All rights reserved.
Printed in China

NOTICE:

For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.

Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

EDIFIER

e10BT

Multimedia Speaker

Important safety instruction

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

Thank you for purchasing this EDIFIER product. For generations, EDIFIER tries to provide powered speaker products to satisfy the need of our end customers, even the most demanding ones. This product can add to your home entertainment, personal computer, and mini home theater great sound performance. Please read this manual carefully to obtain the best of this system.



The lightning flash with arrowhead inside the triangle, is intended to alert the user to the presence of un-insulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of a sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



To prevent the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user-serviceable Parts inside. Refer servicing to qualified Service personnel only.



The exclamation point inside the triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance(servicing) instructions in the literature accompanying the product.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
13. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
14. The MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

FCC Caution:

"Changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment."

FCC statement:

"This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation."

Important safety instruction

"This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help."

IC statement:

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
 - (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
- This Class **B** digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil s'accorde avec Industrie Canada licence-exempte RSS standard.

- (1) cet appareil ne peut pas causer l'intervention, et
 - (2) cet appareil doit accepter de l'intervention, y compris l'intervention qui peut causer l'opération non désirée de.
- Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.



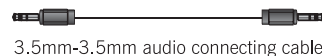
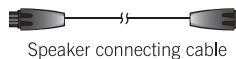
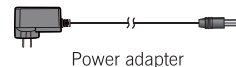
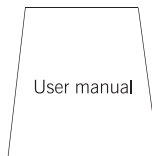
Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

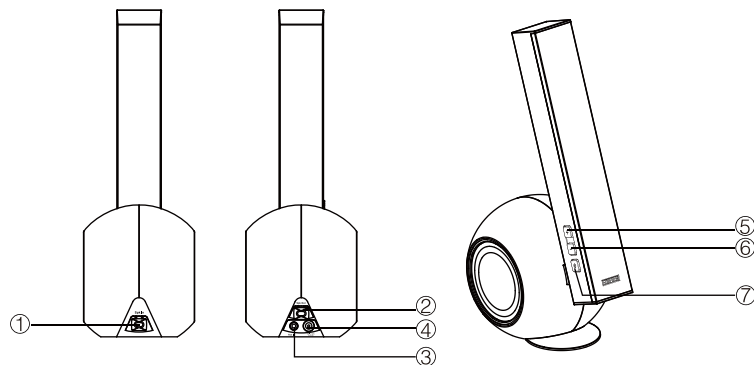


Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Unpack the Box

Box contents:





1. Connect to the active speaker
2. Connect to the passive speaker
3. AUX input port
4. Connect to the power adapter

5. Volume increase
6. Volume decrease
7. Standby/ON

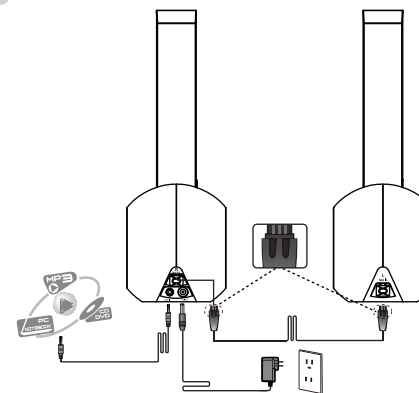


Power on

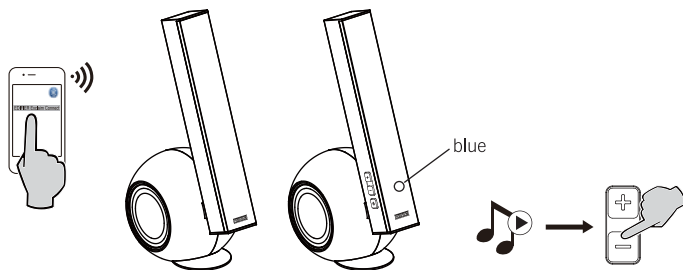
1. Connect the power adapter to the speaker and then connect to the wall socket.
2. The indicator light on the front panel is now lit, the system is on. Press & hold the Φ button for approximately 3 seconds to set the system into standby mode. Press the Φ button to turn the system back on.



AUX input



1. Connect the AUX input cable to your PC sound card, MP3 player or external audio source using the 3.5mm to 3.5mm audio connecting cable.
2. Play the selected audio on the connected device.
3. Adjust the volume to the desired level.



1. Set your device (mobile phone, tablet device, MP3/MP4 player etc.) to search and select "EDIFIER Exclaim Connect".
2. Pair your device with "EDIFIER Exclaim Connect".
3. Play the audio on your device and adjust the volume to a desired level.
4. To disconnect Bluetooth: Press once.

Note:

1. Bluetooth connectivity and compatibility may be different between different source devices, depending on the software versions of source devices.
2. To enjoy the full Bluetooth functions of this product, please ensure your mobile device has A2DP profile.
3. PIN code for connection is "0000" if needed.

Power output:	RMS 8W × 2 + 10W × 2 (DRC on)
Signal to noise ratio:	≥85dBA
Frequency response:	60Hz~20KHz (±6dB)
Input type:	Bluetooth, AUX
Input sensitivity:	R/L: 700 mV ± 50mV SW: 250 mV ± 50mV
Bass unit:	3 inch (82mm)
Treble unit:	1½ inch (40mm)

Troubleshooting

- Switch the EDIFIER e10BT off then on and reconnect to the audio source.
- Ensure Bluetooth function is enabled compatible on your Bluetooth devices.
- Move the devices closer and retry the connection.
- Try another Bluetooth device for connection.
- Please check if power is connected, and if the wall outlet is switched on.
- Please Switch the system off then on and reconnect to the audio source.
- Please check if the system is in STBY.
- Please check if the master volume is turned to minimum.
- Please check if the audio input cable is connected correctly.
- Please check if there is signal from audio source.

If you have any further questions or concerns regarding EDIFIER Products...

Asia, Europe, Oceania:

✓ Please visit our website at: www.edifier-international.com or email EDIFIER Support for further assistance at: enquiry@edifier.com,

→ Dear Customer, thank you for purchasing this EDIFIER product. For the EDIFIER warranty applicable for this product, we refer you to the EDIFIER website www.edifier-international.com/warranty-terms.

Canada/USA/Mexico: www.edifier.ca, Email: service@edifier.ca

☎ If you prefer, you may contact us by phone, Toll Free: 1-877-EDIFIER (334-3437) in Canada, 1-800-688-7406 in US.

South America: Please visit www.edifier.com (English) or www.edifierla.com (Spanish/Portuguese) for detailed local contact information.

Consignes Importantes de Sécurité

AVERTISSEMENT: Afin de diminuer les risques d'incendies ou de chocs électriques, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Merci d'avoir acheté le produit Edifier. Depuis des générations, Edifier essaie de fournir des haut-parleurs puissants afin de satisfaire le besoin de nos clients finaux même les plus exigeants. Ce produit peut ajouter à votre divertissement de maison, à votre ordinateur et à un mini home cinéma une grande performance de son. Veuillez lire soigneusement ce manuel afin d'obtenir le meilleur de votre appareil.



Le symbole d'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral informe l'utilisateur de la présence d'une tension non isolée et dangereuse dans l'enceinte de l'appareil. Cette dernière peut être de magnitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution.



Afin de prévenir les risques de chocs électriques, ne pas retirer le couvercle (ou l'arrière). Aucun élément n'est réparable par l'utilisateur. Veuillez contacter un personnel qualifié pour les réparations.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral informe l'utilisateur de la présence, dans ce manuel qui accompagne l'appareil, d'instructions de maintenance (réparation) et d'instructions de fonctionnement importantes.

1. Lire ces notices
2. Conserver ces notices
3. Attention à tous les avertissements
4. Suivre toutes les instructions
5. Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'eau
6. Ne nettoyer qu'avec un chiffon doux.
7. Ne pas obstruer les orifices de ventilation, Installer conformément aux instructions du fabricant,
8. Ne pas installer près de sources de chaleur tels des radiateurs, de bouches d'air chaud, des fours, ou autres appareils (y compris des amplificateurs) générant de la chaleur,
9. Ne pas contrevenir aux mesures de sécurité de la prise polarisée ou de type de mise à la terre. Une prise polarisée à deux barrettes avec une plus large que l'autre. Une prise de type de mise à la terre à deux barrettes et une troisième fiche de terre. La barrette large ou la troisième fiche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne correspond pas à votre prise, contacter un électricien pour remplacer la prise obsolète.
10. Protégez le cordon d'alimentation pour ne pas être piétiné ou pincé en particulier aux prises de courant de proximité et au point de sortie de l'appareil.
11. N'utiliser que les fixations/accessoires stipulés par le fabricant.
12. Débrancher cet appareil lors d'orages ou lorsqu'inutilisé pendant de longues périodes.
13. Confier la réparation à un personnel technique agréé. La réparation est nécessaire lors de tout endommagement de l'appareil, tel les dégâts au cordon d'alimentation ou à la prise, un liquide a été versé ou des objets sont tombés sur l'appareil, ce dernier a été exposé à la pluie ou l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou est tombé.
14. Lors de l'utilisation d'une prise au RESEAU ELECTRIQUE ou d'un coupleur comme dispositif de déconnexion ; ce dernier sera maintenu opérationnel.



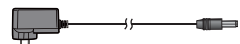
N'utiliser qu'avec le panier, le support, le trépied, le crochet ou la table stipulés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Faire attention lors du déplacement d'un panier / appareil combiné afin d'éviter des blessures en cas de renversement si un panier est utilisé.



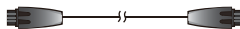
Élimination correcte de ce produit. Ce symbole avise qu'en Europe, ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers. Recyclez-le de manière responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles et éviter tout risque pour l'environnement ou la santé résultant d'une élimination non contrôlée des déchets. Pour retourner le produit usagé, utilisez les points de retour et de collecte ou contactez le vendeur du produit qui peut prendre en charge ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.

Déballage du carton

Contenu de l'emballage:



Adaptateur d'alimentation



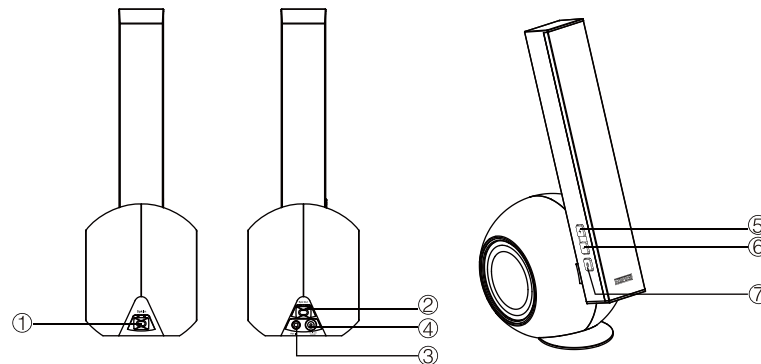
Cordon de branchement du haut-parleur



Cordon de branchement audio de 3.5 mm – 3.5 mm

Manuel
d'utilisation

Branchement



1. Branchez au haut-parleur actif
2. Branchez au haut-parleur passif
3. Port d'entrée AUX
4. Branchez à l'adaptateur d'alimentation

5. Augmentez le volume
6. Baissez le volume
7. Veille/MARCHE

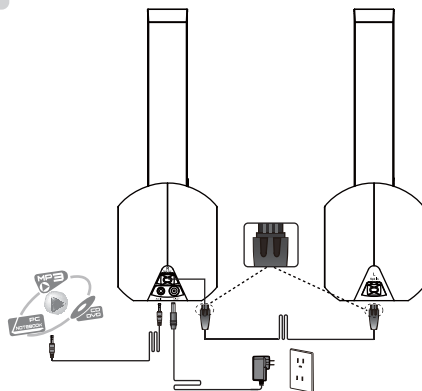


Allumer

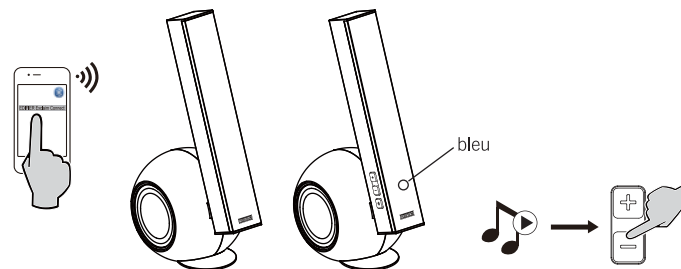
1. Branchez l'adaptateur d'alimentation au haut-parleur et puis branchez-le à la prise murale.
2. Le voyant lumineux sur la face avant est maintenant allumé, le système est en marche. Tenez la touche  enfoncée pendant environ 3 secondes pour mettre le système en mode de veille. Appuyez sur la touche  pour rallumer le système.



Entrée AUX



1. Branchez le cordon d'entrée AUX à la carte son de votre PC, du lecteur MP3 ou de la source audio externe en utilisant le cordon de branchement audio 3,5mm à 3,5mm.
2. Lisez le fichier audio sélectionné sur le dispositif branché.
3. Réglez le volume au niveau souhaité.



1. Réglez votre appareil (téléphone mobile, tablette, lecteur MP3/MP4, etc.) pour rechercher et sélectionner « EDIFIER Exclaim Connect ».
2. Appariez votre appareil avec « EDIFIER Exclaim Connect ».
3. Lisez le son sur votre appareil et réglez le volume à votre convenance.
4. Pour désactiver le Bluetooth: Appuyez une fois sur .

NB:

1. Remarque: La connectivité et la compatibilité Bluetooth peuvent différer entre les appareils source, selon la version du logiciel des appareils source.
2. Pour profiter des fonctions Bluetooth de cet appareil, veuillez veiller à ce que votre dispositif portable possède le profil A2DP.
3. Si nécessaire, le code PIN de la connexion est '0000'.

Caractéristiques

Puissance de sortie :	RMS $8W \times 2 + 10W \times 2$ (DRC on)
Signal du niveau de bruit :	$\geq 85\text{dBA}$
Réponse de fréquence :	60Hz~20KHz ($\pm 6\text{dB}$)
Type d'entrée :	Bluetooth, AUX
Sensibilité d'entrée :	R/L: $700\text{mV} \pm 50\text{mV}$ SW: $250\text{mV} \pm 50\text{mV}$
Unité de graves :	3 pouces (82mm)
Unité d'aigus :	1 ½ pouce (40mm)

Guide de dépannage

- Veuillez éteindre EDIFIER e10BT puis rallumer et rebrancher à la source audio.
- Veillez à ce que la fonction Bluetooth activée soit compatible à vos appareils Bluetooth.
- Rapprochez les appareils et réessayez la connexion.
- Essayez un autre dispositif Bluetooth pour la connexion.
- Veuillez vérifier que l'alimentation soit branchée, et que la prise murale soit allumée.
- Veuillez éteindre le système puis le rallumer et le rebrancher à la source audio.
- Veuillez vérifier si le volume est baissé au minimum.
- Veuillez vérifier sur l'amplificateur est toujours en mode STBY.
- Veuillez vérifier que le câble d'entrée audio soit correctement branché.
- Veuillez vérifier que la source audio ait un signal.

Si vous avez d'autres questions ou problèmes concernant les produits d'EDIFIER...

Asie, Europe, Océanie:

🌐 Visitez notre site web: www.edifier.com, ou écrivez au service d'assistance d'EDIFIER à l'adresse: main@edifier.com,

→ Cher client, merci d'avoir acheté ce produit d'EDIFIER. Pour la garantie d'EDIFIER applicable à ce produit, nous vous invitons à visiter le site web d'EDIFIER www.edifier-international.com/warranty-terms.

Canada/USA/Mexique: www.edifier.ca, **Email:** service@edifier.ca

☎ Vous pouvez également nous appeler sans frais au : 1-877-EDIFIER (334-3437) au Canada, 1-800-688-7406 aux États-Unis.

Amérique du Sud: Visitez www.edifier.com (anglais) ou www.edifierla.com (espagnol/portugais) pour les coordonnées locales.

Instrucciones importantes de seguridad

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de fuego o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad.

Gracias por comprar éste producto Edifier. Desde hace varias generaciones, es la meta de Edifier proporcionar altavoces potentes para satisfacer las necesidades de nuestros consumidores finales, incluso de los más exigentes. Este producto le da unas grandes prestaciones de sonido a su entretenimiento doméstico, ordenador personal y mini cine doméstico. Lea con cuidado este manual para obtener lo mejor de este sistema.



El destello con cabeza de flecha dentro del triángulo advierte al usuario de la presencia de un voltaje peligroso no aislado dentro de la carcasa del producto que puede ser de suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



Para evitar el riesgo de descarga eléctrica no retire la cubierta (ni la tapa posterior). En el interior no hay componentes cuyo mantenimiento pueda realizar el usuario. Hágalos revisar sólo por personal cualificado.



La exclamación dentro del triángulo pretende alertar al usuario de la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (revisión) importantes en la documentación que acompaña al producto.

1. Lea estas instrucciones
2. Guarde estas instrucciones
3. Haga caso de todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Limpie sólo con un trapo seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale cerca de cualquier fuente de calor como radiadores, como rejillas de calor, cocinas u otros aparatos (inclusive amplificadores) que produzcan calor.
9. No rechace la finalidad de la seguridad del enchufe polarizado o de tipo tierra. Un enchufe polarizado tiene dos patillas, con una más ancha que la otra. Un enchufe de tipo tierra tiene dos patillas y una tercera punta de tierra. La patilla ancha o la tercera punta se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en su enchufe de pared, consulte a un electricista para la sustitución del enchufe de pared obsoleto.
10. Proteja el cable de alimentación para que no sea pisado o pellizcado especialmente en los enchufes, receptáculos de comodidad y el punto por el que salen del aparato.
11. Sólo utilice implementos/accesorios especificados por el fabricante.
12. Desenchufe este aparato durante tormentas de relámpagos o cuando no se utilice durante largos periodos de tiempo.
13. Solicite asistencia al personal de servicio cualificado. La asistencia se necesita cuando el aparato se dañe de alguna manera, tal como si se daña el cable de alimentación o el enchufe, se ha derramado líquido o han caído objetos en el aparato, el aparato se ha expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona normalmente o se ha calentado.
14. El enchufe de la RED o el adaptador del aparato se utiliza como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión quedará fácilmente operativo.



Utilice sólo con el carrito, el estante, el trípode, el soporte o con la mesa especificados por el fabricante, o vendidos con el aparato. Cuando se utiliza un carrito, tenga precaución al mover la combinación carrito/aparato para evitar daños por vuelco.



Correcta eliminación de este producto. Esta marca indica que este producto no se debe desechar con la basura doméstica en toda la Unión Europea. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud derivados de vertido de residuos sin control, recicle de manera responsable para impulsar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para reciclar el dispositivo usado, utilice los sistemas de recogida y reciclado o consulte al proveedor donde compró el producto. Allí pueden llevar este producto para su reciclado protegiendo el medio ambiente.

Desembalaje

Contenido de la caja:

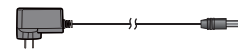


Altavoz activo

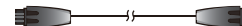
Altavoz pasivo

Indicador de encendido

Manual de
instrucciones



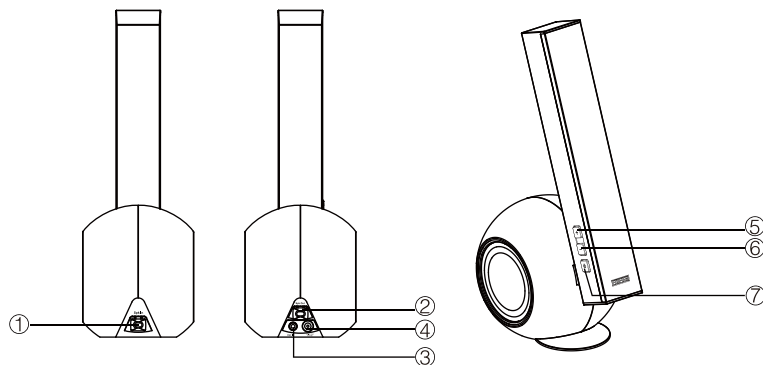
Adaptador de corriente



Cable de conexión del altavoz



Cable de conexión de audio de 3,5 mm~3,5 mm



1. Conexión del altavoz activo
2. Conexión del altavoz pasivo
3. Puerto de entrada AUX
4. Conexión del adaptador de corriente

5. Subir volumen
6. Bajar volumen
7. Modo de espera/Encendido

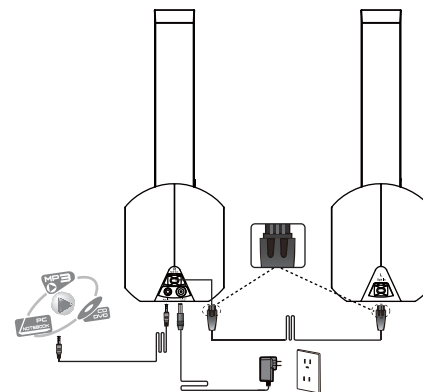


Encendido

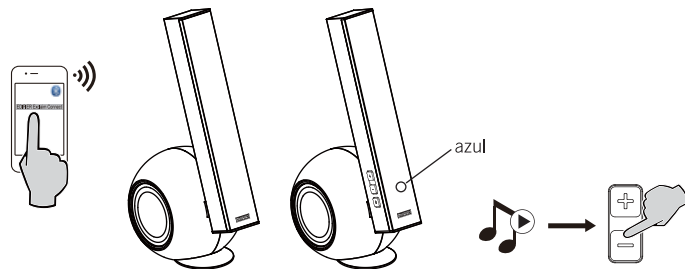
1. Conecte el adaptador de corriente al altavoz y a continuación, al enchufe de pared.
2. Se encenderá el indicador luminoso del panel frontal, el sistema está encendido. Mantenga pulsado el botón  durante unos tres segundos aproximadamente para que el sistema entre en el modo de espera. Pulse el botón  para volver a encender el sistema.



Entrada AUX



1. Conecte el cable de entrada AUX a la tarjeta de sonido de su ordenador, reproductor MP3 o fuente de audio externa utilizando el cable de conexión de audio de 3,5mm ~ 3,5mm.
2. Reproduzca audio en el dispositivo conectado.
3. Ajuste el volumen al nivel deseado.



1. Configure su dispositivo (teléfono móvil, tableta, reproductor MP3/MP4, etc.) para que busque y seleccione "EDIFIER Exclaim Connect".
2. Sincronice el dispositivo con "EDIFIER Exclaim Connect".
3. Reproduzca el audio en el dispositivo y ajuste el volumen al nivel deseado.
4. Para desconectar el Bluetooth: Presione una vez.

Nota:

1. Nota: La conectividad y compatibilidad Bluetooth puede ser diferente en los distintos dispositivos fuente y dependerá de las versiones del software de los dispositivos fuente.
2. Para disfrutar las funcionalidades completas de este producto, por favor, asegúrese de que su dispositivo móvil tenga el perfil A2DP.
3. El código PIN para la conexión es "0000", en caso de que se lo pida.

Potencia de salida:	RMS $8W \times 2 + 10W \times 2$ (DRC encendido)
Relación señal/ruido:	≥ 85 dBA
Respuesta de frecuencia	60Hz~20KHz (± 6 dB)
Tipo de entrada:	Bluetooth, AUX
Sensibilidad de la entrada:	R/L: $700mV \pm 50mV$ SW: $250mV \pm 50mV$
Unidad de bajos:	3 pulgadas (82mm)
Unidad de agudos:	1½ pulgadas (40mm)

Resolución de problemas

- Desconecte el EDIFIER e10BT y vuelva a conectarlo a la fuente de audio.
- Asegúrese de que la función Bluetooth esté habilitada y sea compatible con sus dispositivos Bluetooth.
- Acerque los dispositivos entre sí y vuelva a realizar la conexión.
- Pruebe otro dispositivo Bluetooth para verificar la conexión.
- Compruebe si está conectada la alimentación y si la toma de pared está conectada.
- Apague el sistema y reinícelo, y vuelva a conectar con la fuente de audio.
- Compruebe que el amplificador está todavía en modo STBY.
- Compruebe si el volumen maestro está establecido en el mínimo.
- Compruebe si el cable de entrada de audio está conectado correctamente.
- Compruebe si hay señal de la fuente de audio.

Si tiene alguna otra duda o pregunta sobre los productos de EDIFIER...

Asia, Europa, Oceanía:

📧 Visite nuestro sitio Web en: www.edifier.com, o escriba un correo electrónico al Servicio Técnico de EDIFIER a la dirección: main@edifier.com,
→ Estimado cliente, gracias por adquirir este producto de EDIFIER. Para la garantía de EDIFIER correspondiente a este producto, visite el sitio Web de EDIFIER www.edifier-international.com/warranty-terms.

Canadá/EE. UU./México: www.edifier.ca; **Correo electrónico:** service@edifier.ca

☎ Si lo prefiere, puede ponerse en contacto con nosotros por teléfono (gratuito en sus respectivos países):

1-877-EDIFIER (334-3437) en Canadá, 1-800-688-7406 en EE. UU.

Sudamérica: Visite www.edifier.com (inglés) o www.edifierla.com (español/portugués) para consultar la información de contacto.

Wichtige Sicherheitshinweise

WARNING: Um das Risiko von Feuer oder Stromschlag zu vermeiden, dieses Gerät keinem Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Edifier entschieden haben. Seit Generationen liefern wir bei Edifier aktive Lautsprecher zur Zufriedenheit unserer Kunden, selbst mit den höchsten Anforderungen. Dieses Produkt kann an Unterhaltungselektronik, Computer oder Heimkino angeschlossen werden und liefert einen hervorragenden Sound. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme, um das Beste aus dem Produkt herauszuholen.



Der Blitz im gleichseitigen Dreieck weist auf gefährliche Hochspannung im Gerät hin, die zu Stromschlag führen kann.



Zur Vermeidung von Stromschlag Gerätegehäuse nicht öffnen. Es befinden sich keine vom Verbraucher wartbaren Teile im Innern des Geräts. Reparatur und Wartung nur durch Fachpersonal.



Das Ausrufungszeichen im gleichseitigen Dreieck weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanleitungen hin.

1. Bitte die gesamte, nachstehende Anleitung lesen.
2. Bitte diese Anleitung für zukünftiges Nachschlagen sorgfältig aufbewahren.
3. Bitte alle Sicherheitswarnungen beachten.
4. Bitte laut Anweisungen des Herstellers installieren.
5. Das System nicht in der Nähe von Wasser betreiben und nicht in Flüssigkeiten tauchen oder Flüssigkeiten in das System gießen.
6. Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
7. Die Öffnungen des Systems nicht blockieren und niemals Gegenstände in die Lüftungsschlitze oder Öffnungen drücken. Zum Vermeiden von Brandgefahr oder Gefährdungen durch Strom muss rund um das System genügend Raum für sachgemäße Lüftung freigelassen werden.
8. Das System nicht in der Nähe von Wärmequellen aufstellen, wie z.B. Heizungen, Herd und direkte Sonneneinstrahlung.
9. Den gepolten Stecker nicht missbräuchlich verwenden.
10. Das Netzkabel schützen.
11. Nur Zubehör/Zubehörteile vom Hersteller verwenden.
12. Für zusätzlichen Schutz bei Gewittern Netzstecker ziehen.
13. Wartung ist erforderlich, wenn Stromkabel oder Stecker beschädigt sind, wenn Flüssigkeit oder sonstige Gegenstände in das Gerät gelangt sind, wenn es Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde oder wenn das System aus einer bestimmten Entfernung fallen gelassen wurde. Bitte sämtliche Reparaturen nur von qualifiziertem Servicepersonal durchführen lassen.
14. Bei längerer Nichtbenutzung Netzstecker ziehen.



Nur mit dem vom Hersteller genehmigten oder mit dem Gerät erworbenen Wagen, Ständer, Stativ, Halter oder Tisch benutzen. Beim Verwenden eines Wagens beim Bewegen der Wagen/Gerätekombination vorsichtig sein, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.



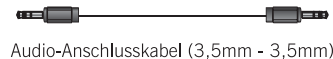
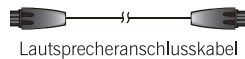
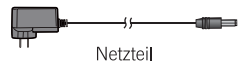
Richtige Entsorgung dieses Produkts. Dieses Zeichen zeigt an, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit dem übrigen Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Müllentsorgung zu vermeiden, das Produkt verantwortlich recyceln, um eine nachhaltige Wiederverwendung der Materialressourcen zu fördern. Bitte das gebrauchte Gerät an den Rücknahme- und Sammelsystemen abgeben oder den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, kontaktieren. Sie können das Produkt umweltgerecht recyceln.

Auspacken

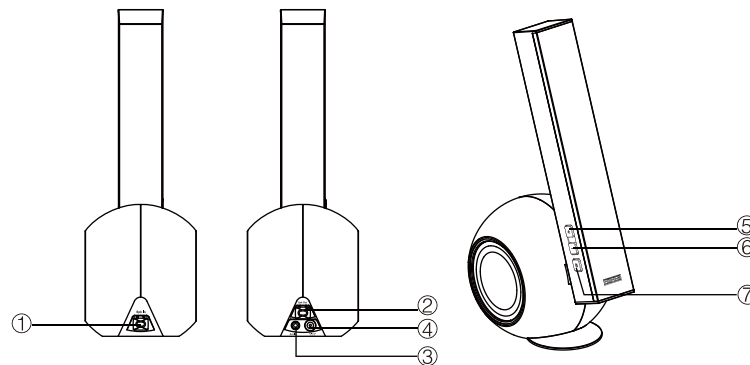
Verpackungsinhalt:



Bedienungsanleitung



Abbildungen



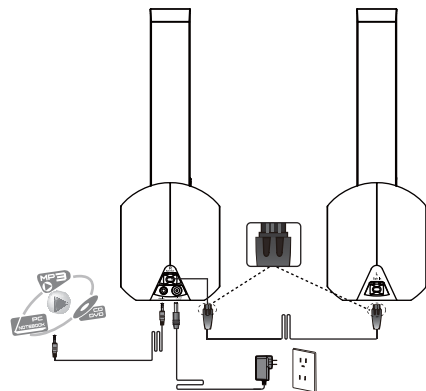


Stromversorgung

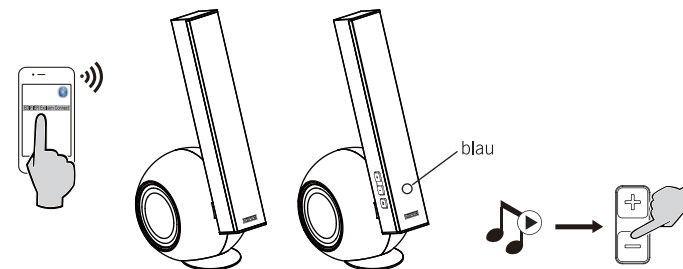
1. Schließen Sie das Netzteil an den Lautsprecher und dann an die Netzsteckdose an.
2. Die Betriebsanzeige auf der Vorderseite leuchtet nun, das System ist eingeschaltet. Drücken Sie die **⏻**-Taste etwa 3 Sekunden lang, um das System in den Standby-Modus zu schalten. Drücken Sie die **⏻**-Taste erneut, um das System wieder einzuschalten.



AUX-Eingang



1. Schließen Sie das AUX-Eingangskabel mit dem Audio-Anschlusskabel (3,5mm auf 3,5mm) an Ihre PC-Soundkarte, den MP3-Player oder eine andere externe Audio-Quelle an.
2. Spielen Sie den gewünschten Audio-Titel auf dem angeschlossenen Gerät ab.
3. Stellen Sie die Lautstärke nach Wunsch ein.



1. Suchen und wählen Sie an Ihrem Gerät (Handy, Tablet, MP3/MP4-Player, usw.) „EDIFIER Exclaim Connect“.
2. Koppeln Sie Ihr externes Gerät mit „EDIFIER Exclaim Connect“.
3. Starten Sie an Ihrem Gerät die Wiedergabe und stellen Sie die Lautstärke entsprechend ein.
4. Bluetooth trennen: Drücken Sie einmal auf **⏻**

Hinweis:

1. Beachte: Bluetooth-Konnektivität und-Kompatibilität kann abhängig von den Software-Versionen der Quellgeräte für verschiedene Quellgeräte unterschiedlich sein.
2. Um die vollständigen Bluetooth-Funktionen dieses Produkts nutzen zu können, stellen Sie bitte sicher, dass Ihr Mobilgerät das A2DP.
3. Der PIN-Code für die Verbindung lautet „0000“, wenn erforderlich.

Spezifikationen

Ausgangsleistung:	RMS $8W \times 2 + 10W \times 2$ (DRC ein)
Signal- und Rauschabstand:	$\geq 85\text{dBA}$
Übertragungsbereich:	60Hz~20KHz ($\pm 6\text{dB}$)
Eingangstyp:	Bluetooth, AUX
Eingangsempfindlichkeit:	R/L: $700\text{mV} \pm 50\text{mV}$ SW: $250\text{mV} \pm 50\text{mV}$
Tieftöner:	3 Zoll (82mm)
Hochtöner:	1½ Zoll (40mm)

Fehlerbehebung

- Prüfen Sie, ob die Lautsprecher an eine Stromquelle angeschlossen sind.
- Schalten Sie den EDIFIER e10BT aus und anschließend wieder ein. Schließen Sie die Audioquelle erneut an.
- Achten Sie darauf, dass die Bluetooth-Funktion aktiviert wurde und mit Ihren Bluetooth-Geräten kompatibel ist.
- Verringern Sie den Abstand der Geräte zueinander und versuchen Sie, die Verbindung erneut herzustellen.
- Versuchen Sie mit einem anderen Bluetooth-Gerät eine Verbindung herzustellen.
- Prüfen Sie, ob sich die Lautsprecher im Standby-Modus befinden.
- Prüfen Sie, ob die Lautstärke auf minimal eingestellt ist.
- Prüfen Sie, ob das Audiokabel korrekt eingesteckt ist.
- Prüfen Sie, ob von Ihrer Audioquelle ein Audiosignal ausgeht.

Wenn Sie weitere Fragen zu EDIFIER und EDIFIER-Produkten haben...

Asien, Europa, Ozeanien:

 Bitte besuchen Sie unsere Webseite auf www.edifier.com, oder senden Sie eine E-Mail an den EDIFIER Support unter: main@edifier.com.

→ Wir belücheln Sie zu dem Kauf dieses EDIFIER-Produktes. Wenn Sie Fragen zu der Garantie für dieses Produkt haben, besuchen Sie bitte unsere Webseite auf www.edifier-international.com/warranty-terms.

Kanada/USA/Mexico: www.edifier.ca, **E-Mail:** service@edifier.ca

 Wenn Sie es bevorzugen, können Sie uns anrufen, Gebührenfrei: 1-877-EDIFIER (334-3437) in Kanada, 1-800-688-7406 in den USA.

Südamerika: Bitte besuchen Sie unsere Webseite www.edifier.com (Englisch) oder www.edifierla.com (Spanisch/Portugiesisch) für detaillierte lokale Kontaktinformationen.

Importanti istruzioni di sicurezza

ATTENZIONE: per ridurre il rischio di incendio o di folgorazione, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.

Grazie per aver acquistato questo prodotto Edifier. Da generazioni Edifier cerca di offrire prodotti con altoparlanti alimentati per soddisfare le esigenze del cliente finale anche i clienti più esigenti. Questo prodotto può essere un'aggiunta alla prestazione audio del vostro intrattenimento domestico, computer personale e mini home theater. Leggere attentamente questo manuale per avere il meglio dal sistema.



La freccia a forma di fulmine all'interno di un triangolo segnala la presenza nel prodotto di tensione pericolosa non isolata di intensità tale da poter provocare scariche elettriche alle persone.

ATTENZIONE
RISCHIO DI SCOSSE
ELETTRICHE NON APRIRE

Non rimuovere la copertura (o la parte posteriore) in modo da evitare il rischio di shock elettrico. All'interno non vi sono parti sostituibili dall'utente. Richiedete sempre l'intervento di personale qualificato.



Il punto esclamativo contenuto in un triangolo costituisce un avvertimento della presenza di importanti istruzioni di funzionamento e manutenzione (assistenza) all'interno della documentazione allegata al prodotto.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Rispettare tutti gli avvisi.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua.
6. Pulire con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Montare secondo le istruzioni fornite dal produttore.
8. Non installare vicino a sorgenti di calore, quali radiatori, registri di calore, stufe o altri apparecchi (amplificatori compresi) che producono calore.
9. Non manomettere gli scopi di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due contatti uno più ampio dell'altro. Una spina con messa a terra ha due contatti e un perno per la messa a terra. I contatti ampi o il terzo perno sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina in dotazione non può essere inserita nella presa, contattare un elettricista per la sostituzione della presa di tipo obsoleto.
10. Proteggere il cavo di alimentazione in modo che non venga calpestato o schiacciato in prossimità delle spine, delle prese a muro e nei punti di uscita dall'apparecchio.
11. Utilizzare solo gli attacchi/accessori specificati dal produttore.
12. Sfilare la spina dalla presa dell'apparecchio durante i temporali o se non utilizzato per periodi di tempo prolungati.
13. Tutti i lavori di assistenza devono essere svolti da personale qualificato. L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio è stato danneggiato, se il cavo di alimentazione è danneggiato, se del liquido è stato rovesciato sopra l'apparecchio o degli oggetti sono caduti su di esso, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente, o è caduto.
14. La spina principale o il connettore apparecchio è utilizzato per scollegare l'apparecchio, l'apparecchio scollegato deve rimanere pronto per funzionare.



Utilizzare solo con carrello, supporto, treppiedi, staffa o tavola come specificata dal produttore o venduta con l'apparecchio. Quando si utilizza un carrello, fare attenzione quando si sposta il carrello/l'apparecchio insieme per evitare il pericolo di ribaltamento.



Il corretto smaltimento di questo prodotto. Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici in tutta la UE. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana a causa dello smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarla responsabilmente per promuovere il riuso delle risorse materiali. Per restituire il vostro dispositivo usato, servirvi dei sistemi di smaltimento e di raccolta o contattare il rivenditore dove il prodotto è stato acquistato. Loro possono ritirare questo prodotto per un riciclaggio ecologicamente sicuro.

Aprire l'imballo e il gruppo collegamenti

Contenuto scatola:

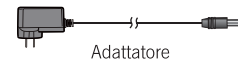


Indicatore potenza

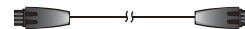
Altoparlante

Altoparlante passivo

Manuale
istruzioni



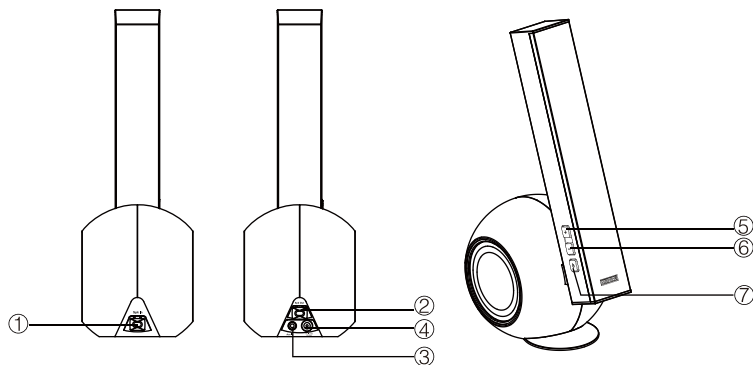
Adattatore



Cavo collegamento altoparlante



Cavo collegamento audio 3,5mm-3,5 mm



1. Collegare a altoparlante attivo
2. Collegare a altoparlante passivo
3. Porta ingresso AUX
4. Collegare a adattatore

5. Aumento di volume
6. Riduzione volume
7. Standby/ON

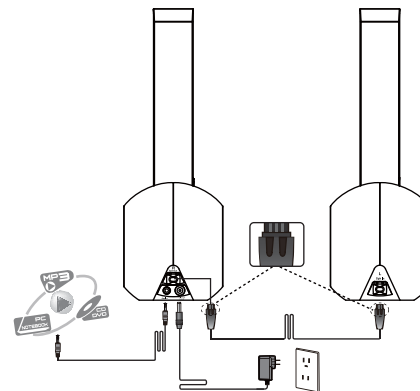


Al. ON

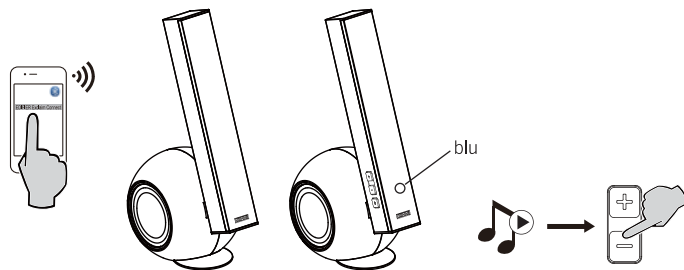
1. Collegare l'adattatore all'altoparlante e collegarlo quindi alla presa.
2. La spia sul pannello anteriore è adesso accesa, il sistema è acceso. Tenere premuto il tasto  per circa 3 secondi per portare il sistema nel modo standby. Premere il tasto  per riportare il sistema su ON.



Ingr. AUX



1. Collegare il cavo ingresso AUX alla scheda audio del PC, del lettore MP3 o della sorgente audio esterna con un cavo di collegamento audio da 3,5 mm a 3,5 mm.
2. Riprodurre l'audio selezionato sul dispositivo collegato.
3. Regolare il volume al livello desiderato.



1. Impostare il dispositivo (telefono cellulare, tablet, lettore MP3/MP4 ecc.) in ricerca e selezionare "EDIFIER Exclaim Connect".
2. Associare il dispositivo "EDIFIER Exclaim Connect".
3. Riprodurre l'audio sul dispositivo e regolare il volume al livello desiderato.
4. Per scollegare il Bluetooth: Premi Φ una volta

Nota:

1. La connettività e la compatibilità Bluetooth può essere diversa tra un dispositivo sorgente e l'altro, a seconda delle versioni del software dei dispositivi sorgente.
2. Per sfruttare completamente le funzioni Bluetooth di questo prodotto, assicurarsi che il dispositivo mobile abbia un profilo A2DP.
3. Il codice PIN per la connessione è "0000", se necessario.

Uscita di potenza:	RMS $8W \times 2 + 10W \times 2$ (DRC on)
Segnale a rapporto rumore:	$\geq 85\text{dBA}$
Risposta in frequenza:	60Hz~20KHz ($\pm 6\text{dB}$)
Tipo ingresso:	Bluetooth, AUX
Sensitività ingresso:	R/L: $700\text{mV} \pm 50\text{mV}$ SW: $250\text{mV} \pm 50\text{mV}$
Gruppo bassi:	3 pollici (82mm)
Gruppo vibrati:	1½ pollici (40mm)

Risoluzione dei problemi

- Spegner e EDIFIER e10BT e riaccenderlo e ricollegarlo alla sorgente audio.
- Assicurarsi che la funzione Bluetooth sia abilitata compatibilmente con i propri dispositivi Bluetooth.
- Avvicinare i dispositivi e riprovare la connessione.
- Provare un altro dispositivo Bluetooth per la connessione.
- Verificare se l'alimentazione è collegata, e se la presa a muro è accesa.
- Spegner e riaccendere il sistema, quindi ricollegare la sorgente audio.
- Si prega di verificare se l'amplificatore è ancora in modalità stand-by.
- Verificare se il volume principale è al minimo.
- Verificare se il cavo di ingresso audio è collegato correttamente.
- Verificare la presenza di segnale dalla sorgente audio.

Se hai ulteriori domande o preoccupazioni riguardanti i prodotti EDIFIER Products...

Asia, Europa, Oceania:

📄 Visita il nostro sito web: www.edifier.com, o invia un e-mail al servizio assistenza a: main@edifier.com,
→ Gentile cliente, grazie per aver acquistato questo prodotto EDIFIER. Per la garanzia EDIFIER applicabile su questo prodotto ti rimandiamo al sito web EDIFIER www.edifier-international.com/warranty-terms.

Canada/USA/Messico: www.edifier.ca, **E-mail:** service@edifier.ca

☎ Se preferisci, puoi contattarci telefonicamente, Numero Verde: 1-877-EDIFIER (334-3437) in Canada, 1-800-688-7406 in USA.

Sud America: Visita www.edifier.com (Inglese) o www.edifierla.com (Spagnolo/Portoghese) per informazioni di contatto locali dettagliate.

Instruções Importantes de segurança

AVISO: Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho a chuva ou humidade.

Obrigado por adquirir um sistema de som multimídia Edifier. Com a atenção devida e cuidado, você terá um sistema de som multimídia para usar muitos anos, livre de problemas. Antes de operar o sistema, por favor, leia este manual completamente para obter o melhor resultado de seu novo produto e mantenha-o em local seguro para futuras consultas.



O Símbolo do relâmpago com formato de flecha, dentro de um triângulo equilátero, é pretendido alertar o usuário à presença de tensão perigosa no interior do produto que pode ser de um valor suficiente para constituir perigo de choque elétrico



Para Prevenir risco de choque elétrico, não remova a tampa (ou parte traseira). Não há peças no interior do equipamento que possam ser reparadas pelo usuário.

O ponto de exclamação dentro de um triângulo equilátero é pretendido alertar o usuário à presença de instruções importantes de operação e manutenção no manual que acompanha o produto.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Tenha em consideração todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este aparelho perto de água.
6. Limpe o aparelho apenas com um pano seco.
7. Não tape as aberturas de ventilação. Instale o aparelho de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale o aparelho perto de fontes de calor, como radiadores, aquecedores, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não contorne a função de segurança da ficha polarizada ou de tipo terra. Uma ficha polarizada tem dois pernos, sendo um mais largo do que o outro. Uma ficha de tipo terra tem dois pernos e um terceiro de terra. O perno mais largo ou o terceiro perno é fornecido por motivos de segurança. Se a ficha fornecida não encaixar nas suas tomadas, consulte um electricista para substituição da ficha obsoleta.
10. Proteja o cabo de alimentação de ser pisado ou trilhado, particularmente nas fichas, tomadas ou no ponto em que sai do aparelho.
11. Utilize apenas acessórios especificados pelo fabricante.
12. Desligue este aparelho da tomada durante tempestades de relâmpagos ou quando não for ser utilizado durante bastante tempo.
13. Toda a assistência técnica deve ser efectuada por pessoal qualificado. A assistência técnica é necessária quando o aparelho tiver sido danificado de alguma forma, tal como no cabo de alimentação ou ficha, tiver sido vertido líquido sobre o aparelho ou tenham caído objectos para o interior do aparelho, o aparelho tenha sido exposto a chuva ou humidade, não funcionar normalmente ou tiver caído ao chão.
14. A ficha de ALIMENTAÇÃO ou adaptador é utilizado como forma para desligar o aparelho e deve manter-se pronto a ser utilizado.



Utilize apenas com o carrinho, suporte, tripé, apoio ou mesa especificados pelo fabricante ou vendido com o aparelho. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/aparelho para que não ocorram ferimentos se este tomba.



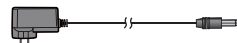
Este símbolo no produto ou na embalagem indica que este não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Em vez disso, deve entregá-lo num ponto de recolha apropriado para a reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos. A recolha e reciclagem do seu equipamento em separado no momento de eliminá-lo irá ajudar a preservar os recursos naturais e a assegurar a sua reciclagem de forma a proteger a saúde humana e o ambiente. Para mais informações sobre o local onde poderá entregar o seu equipamento para reciclagem, contate os serviços municipalizados ou a empresa de recolha de detritos da sua área de residência, ou a loja onde adquiriu o produto.

Desembalando a caixa e ligando

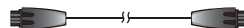
Conteúdo da caixa:



Manual do
Usuário



Adaptador de alimentação

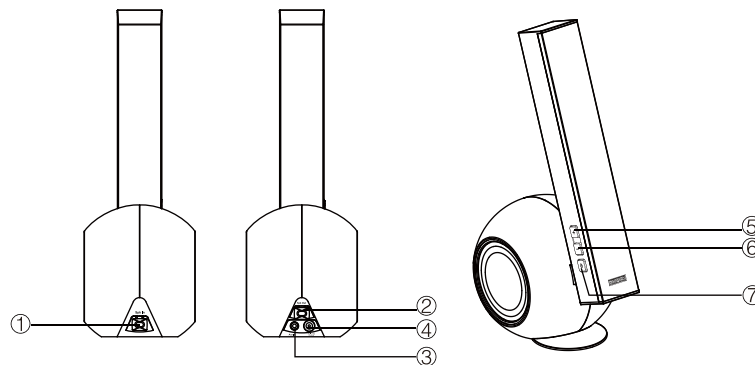


Cabo de ligação das caixas



Cabo de ligação de áudio de 3,5mm-3,5mm

Ilustrações



1. Conexão para a caixa ativa
2. Conexão para a caixa passiva
3. Entrada AUX
4. Ligar ao adaptador de energia

5. Aumento do volume
6. Diminuição do volume
7. Em espera / LIGADO

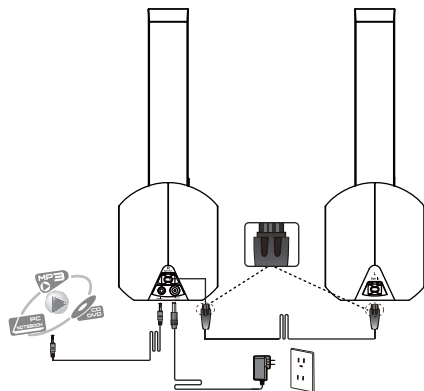


Ligação

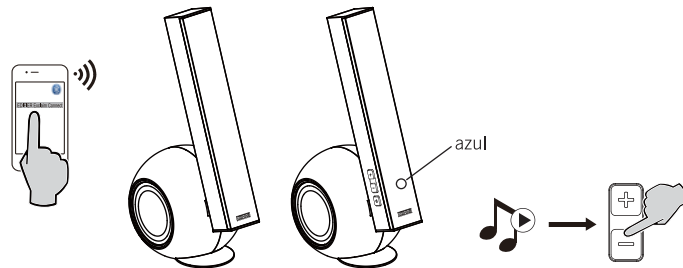
1. Ligue o adaptador de energia na caixa e, em seguida, ligue à tomada elétrica.
2. A luz indicadora no painel lateral acende e o sistema fica ligado. Mantenha o botão  pressionado durante aproximadamente 3 segundos para colocar a caixa em modo de espera. Pressione o botão  para voltar a ligar.



Entrada AUX



1. Ligue o cabo da entrada AUX à placa de som do PC, leitor MP3 ou fonte de áudio externa utilizando o cabo de ligação áudio de 3,5mm a 3,5mm.
2. Diminua o volume no dispositivo de áudio para maior qualidade e evitar distorção.
3. Ajuste o volume ao nível pretendido.



1. Defina seu dispositivo (celular, tablet, MP3/MP4 player etc..) para procurar e selecionar "EDIFIER Exclaim Connect".
2. Emparelhe seu dispositivo com "EDIFIER Exclaim Connect".
3. Reproduza o áudio em seu dispositivo e ajuste o volume para o nível desejado.
4. Para desconectar o Bluetooth: Prima  uma vez.

Nota:

1. A conectividade e compatibilidade Bluetooth poderão ser diferentes entre dispositivos de origem diferentes, dependendo das versões de software dos dispositivos de origem.
2. De modo a poder tirar todo o partido das funções Bluetooth deste produto, certifique-se de que o seu dispositivo móvel possui o perfil A2DP.
3. O código PIN da ligação é "0000", para o caso de ser pedido

Especificações

Saída de potência:	RMS $8W \times 2 + 10W \times 2$ (DRC ligado)
Relação Sinal/Ruído:	$\geq 85\text{dB}$
Resposta de frequência:	60Hz~20KHz ($\pm 6\text{dB}$)
Tipo de entrada:	Bluetooth, AUX
Sensibilidade da entrada:	R/L: $700\text{mV} \pm 50\text{mV}$ SW: $250\text{mV} \pm 50\text{mV}$
Alto-falante graves:	82 mm (3 pol.)
Alto-falante médios/agudos:	40 mm (1½ pol.)

Resolução de problemas

- Desligue e torne a emparelhar o dispositivo EDIFIER e10BT com o dispositivo de áudio.
- Certifique-se de que a função Bluetooth está ligada com dispositivos Bluetooth compatíveis.
- Encurte a distância entre os dispositivos e tente emparelhá-los novamente.
- Tente efetuar o emparelhamento com outro dispositivo Bluetooth.
- Certifique-se de que o dispositivo está ligado à corrente.
- Desligue o sistema e torne a ligá-lo ao dispositivo de áudio.
- Verifique se o sistema está modo de espera.
- Verifique se o controlo de volume principal está no mínimo.
- Verifique se o cabo de áudio está ligado corretamente.
- Verifique se o dispositivo de áudio tem sinal.

Se tiver alguma dúvida ou questão relativamente aos Produtos EDIFIER...

Ásia, Europa, Oceania:

 Por favor, visite o nosso site: www.edifier.com, ou envie um e-mail para os Serviços de Assistência da EDIFIER: main@edifier.com.

→ Estimado Cliente, os nossos agradecimentos por ter adquirido este produto EDIFIER. Para informações sobre a garantia deste produto EDIFIER, consulte o site da EDIFIER www.edifier-international.com/warranty-terms.

Canadá/EUA/México: www.edifier.ca **E-mail:** service@edifier.ca

 Se preferir, contacte-nos por telefone para o Número Grátis: 1-877-EDIFIER (334-3437) para o Canadá, ou 1-800-688-7406 para os EUA.

América do Sul: Visite o nosso site www.edifier.com (Inglês) ou www.edifierla.com (Espanhol/Português) para informação sobre os contactos locais.